

제43권 11호

2024년 3월 17일



OUR CHURCH'S MOTTO 2024

“믿음의 주요 온전케 하시는 예수를 바라보자!”(히12:2)

Let us fix our eyes on Jesus, the author and perfecter of our faith,
who for the joy set before him endured the cross, scorning its shame,
and sat down at the right hand of the throne of God.

남플 G.P.S

GOD'S WORD PRAYER SERVICE

남부플로리다 **감리교회**

South Florida Global Methodist Church

담임목사 이철구 REV.CHULGOO LEE

6501 W. COMMERCIAL BLVD. TAMARAC, FL 33319

교회(954)597-0735 목사관 (248)227-5400

WORSHIP

01

예배하는 자가 신령과 진정으로 예배할지니라
True worshipers will worship the Father
in the Spirit and in truth

3.17.24

주일1부 예배

Sunday 1st Service

예배의 부름	Call to Worship	인도자
경배찬송	Opening Hymn	23장
성시교독	Responsive Reading	128번
영광송	Gloria Patri	5장
신앙고백	Apostle's Creed	다같이
찬송	Hymnal <small>이 세상의 모든 죄를 (Blessed be the fountain)</small>	261장 (통195)
기도	Prayer	이상열 장로
찬양	Choir <small>하나님께서 사랑하셨다</small>	호산나 찬양대
교회소식	Church Announcement	
봉헌	Offering	다같이
성경봉독	Scripture Reading <small>고린도전서(1Cor) 6:19-20</small>	
설교	Sermon <small>너희는 너희의 것이 아니니라! You are not your own!</small>	이철구 목사 Rev. Chulgoo Lee
파송찬송	Closing Hymn <small>너 시온아 이 소식 전파하라 (O Zion, haste)</small>	501장 (통255)
축도	Benediction	이철구 목사 Rev. Chulgoo Lee

WORSHIP

01

예배하는 자가 신령과 진정으로 예배할지니라

주일2부 예배

Sunday 2nd Service

예배의 부름	Call to Worship	인도자
경배와 찬양	Worship & Praise	다같이
신앙고백	Apostle's Creed	다같이
찬 송	Hymnal <small>이 세상의 모든 죄를 (Blessed be the fountain)</small>	261장 (통195)
기 도	Prayer	조필환 장로
찬 송	Choir <small>존귀하신 구주</small>	할렐루야 찬양대
교회소식	Church Announcement	
봉 헌	Offering	다같이
성경봉독	Scripture Reading <small>고린도전서(1Cor) 6:19-20</small>	
설 교	Sermon <small>너희는 너희의 것이 아니니라! You are not your own!</small>	이철구 목사 Rev. Chulgoo Lee
파송찬송	Closing Hymn <small>너 시온아 이 소식 전파하라 (O Zion, haste)</small>	501장 (통255)
축 도	Benediction	이철구 목사 Rev. Chulgoo Lee

WORSHIP

01

예배하는 자가 신령과 진정으로 예배할지니라
True worshipers will worship the Father
in the Spirit and in truth

English Ministry

Sunday Worship

Worship & Praise		Praise Team
Prayer of Consecration		Together
The Apostles' Creed		Together
Greet one another		
Announcement		Mrs. Bitna Yoon
Offering Prayer		Rev. Joseph Kim
Scripture Reading	Mark 14:32-52	Together
Sermon		Rev. Joseph Kim

At the Garden of Gethsemane

Closing Song		Praise Team
Benediction		Rev. Joseph Kim

COMMUNITY

02

We welcome all of you who came to today's
worship service in the name of Jesus!

English Ministry Announcement

1. Today, High School Group is responsible to clean our building since they didn't clean last Sunday. Thank you.
2. There will be "Life Group" Meeting today. Young Adult group will join the Adult Life Group today.
3. We will have our own Good Friday (3/29) at 7 p.m. and Easter Sunday Service (3/31) at 10:30 a.m.
4. During the Holy Week, we will have evening service every day at 7:30 p.m. by Zoom (Monday – Thursday & Saturday) except Good Friday (In-Person Service).
5. There will be a Thursday Bible Study for Adult at 6:30 p.m. on March 21 (Pastor Joseph, Grace Kim's home).
6. Boca Fest Florida at Boca Community High School on Saturday, March 23. (4-9 p.m.)

Total: \$800.00
General: \$300.00
Tithe: \$500.00

COMMUNITY

02

오늘 예배에 함께 하신 여러분들을 그리스도의 이름으로 환영합니다
We welcome all of you who came to today's
worship service in the name of Jesus!

남플교회소식

News of the Church of South Florida

기쁨의 언덕으로 4월호 April Edition "Pleasant Hills"

말씀 묵상집 "기쁨의 언덕으로" 4월호를 남플 도서관에서 구입하시기 바랍니다.

You may purchase "Pleasant Hills" (April) Devotional Book at our church's library.

남플 3040 / 교회학교 PTA 모임

Nample 30/40/ Church School PTA Meeting

4월 초, 남플 청장년 그룹이 함께 하는 '남플 3040'과 '남플 교회학교 PTA(유아유치부, 유초등부, 유스)'가 연대하여 모임을 갖습니다.

자세한 일정과 내용은 곧 공지하겠습니다.

이 모임을 위해 1시부터 '아아 커피' 와 스넥이 제공되고, 유스 그룹에서 자녀를 돌봅니다.

It's going to be either 1st or 2nd Sunday in April. Pre-school, Elementary, and Youth Group parents will gather for worship, group games, and discussion.

Time: 1 -3 p.m. (program)

3 p.m. (Dinner)

Youth Group will provide "child care."

COMMUNITY

02

오늘 예배에 함께 하신 여러분들을 그리스도의 이름으로 환영합니다
We welcome all of you who came to today's
worship service in the name of Jesus!

2024년 사순절 믿음의 글 공모전

GMC 한미연회에서 전국 한인감리교회 성도들을 대상으로 <사순절, 믿음의 글> 공모를 합니다. 고난의 시간에 하나님께서 함께 해주신 은혜를 '간증 수필 말씀 묵상'의 형식으로 써서 아래 주소로 제출하면 됩니다. *이번 공모전 응모, 접수, 심사 모든 과정은 온라인으로 진행할 계획이며, 시상은 5월에 Dallas, TX 있을 한미연회(5/6-8)에서 수여될 예정입니다. 또한 선정된 작품은 말씀 묵상집 <기쁨의 언덕으로>와 유튜브 <기쁨의 언덕으로 TV> 채널을 통해 공개될 예정입니다. (포스터 참조)

We're collecting essay or testimony among the church members who attend Global Methodist Church within Korean America Annual Conference. You may write how you have experienced God's grace during the difficult time and submit to following address. We're planning to evaluate your essay/testimony through online and award ceremony will take place during the Korean America Annual Conference in Dallas, TX during May 6-8. Those writings that are chosen will be posted through "Pleasant Hills" Devotional Book as well as YouTube (Pleasant Hill TV).

교우 동정 Membership Care

[개업] 3월 15일(금), 정대길/김선영 집사님 가정에서 Coral Spring에 '김치마트'를 개업(Soft Opening) 하셨습니다. 축하드립니다.

Da Gil Jung/Sunyoung Kim family opens a new business (Kimchi Mart) at Coral Springs.

COMMUNITY

02

오늘 예배에 함께 하신 여러분들을 그리스도의 이름으로 환영합니다
We welcome all of you who came to today's
worship service in the name of Jesus!

<고난주간 특새>

<고난주간 특새>

- 주제 / 죄와 사망의 법에서 해방된 사람들 (롬8:1)
- 성경 / 로마서 8장 & '기쁨의 언덕' 본문
- 일시 / 3월 25일(월)-30일(토) 새벽 6시 -강사 / 이철구 목사

*Special Service during the Passion Week

Theme: People who are set free from the law of sin and death (Romans 8:1)

Scripture: Romans 8 and Daily Assigned Text in "Pleasant Hill"

Date: March 25 (Monday) – 30 (Saturday) at 6 a.m. Speaker: Rev. Chulgoo Lee

**특새 참여자는 예배시간 10분 전에 도착해 로비에 비치된 '오늘의 만나'와 '중보기도 카드'를 가지고 입장하며 아래 순서에 따라 예배에 임합니다.

1. 중보기도 카드에 기도제목을 써서 성찬대 위에 준비된 기도함에 넣습니다. 기도카드는 담임목사만 보고 중보기도 후, 번제로 하나님께 올립니다.
2. 성찬대 위에 놓여있는 붉은 색종이(죄)를 취해 강단 위에 놓인 십자가에 부착합니다.
3. 자리로 돌아와 앉아 예배가 시작되기 전까지 조용히 기도합니다.
4. 설교 후, 기름부음 안수기도에 참여합니다.

*We encourage you to come 10 minutes before and pick up "daily bible verse" and "prayer card" in our hallway.

1. after write your prayer request, put your card into the prayer box on a communion table.
2. Pick up a piece of red color paper (symbol of sin) and put into the cross.
3. Come back to your seat and wait silently
4. After the sermon, there will be a prayer for anointing.

ABOUT CHURCH

03

“하나님의 은혜가 보이는 교회”
Church that can see the Grace of God

예배 및 모임 안내 Worship & Meeting Guide

한어권 장년 모임 Meetings for Korean speaking adults

주일예배(Sunday Worship) 1부 8:00 am, 2부 10:30 am
수요 말씀 묵상(Q.T) Wed. Quiet Time Small Group 7:30pm
새벽기도회 Daily Dawn Prayer (Tue) ~ (Sat) 6:00 am

Meetings for English speaking adults (영어예배)

Sunday Worship at 10:30 a.m.
성경공부 / 목요일(격주) 7:00 pm
Bible Study at 7:00 p.m. (Every other week)

Youth Ministry (중고등부)

Sunday Worship at 10:30 a.m.
FNL (Friday Night Live) at 7 p.m.

Children's Ministry(주일학교)

Sunday Service at 10:30 a.m.
Kinder QT (Youtube) at 7:00pm

ABOUT CHURCH

03

“하나님의 은혜가 보이는 교회”
Church that can see the Grace of God

섬기는 사람들

Staff & Volunteers who serve our church

- E.M./Youth 김학섭 목사 · 유초등부/ 이지연 전도사
E.M./ Youth (Rev. Joseph Kim) Elementary / Jiyeon Lee
- 유아유치부- 미디어 / 윤성민 전도사
Toddler & Pre-School / Seongmin Yun
- 아이티 선교센터/ 김승돈/김미애 선교사
Haiti Mission Center
- 성가대 / 지휘- 심성애, 반주- 윤미아
Choir Director Pianist
- 경배와 찬양/ 리더- 유철우, 키보드- 김선영
Praise Team Leader Key Board Players
- 오르간/ 1,2부 조흥숙
Organist
- 동시통역/ 안현정 안진석 윤수미 김학섭
Translators
- 방송 미디어/ 김동규 양재일 윤훈로 이정석 박우성 이운섭 정철조 김학섭
Media and Sound Room Operators
- 교회사무/ 김숙형
Administrative Assistant

목회칼럼

05

미국의 달러는 세계 금융거래 및 무역거래의 기초 통화로 쓰이는데, 이를 '기축통화(Key Currency)'라고 합니다. 그러다보니 전 세계적으로 위조 범죄가 많이 일어납니다. 이에 미국은 정부 산하에 위조화폐 전담반을 운영하며 위조범죄를 막으려 힘쓰고 있습니다. 그런데 흥미로운 사실은 이 부서 직원들이 가장 먼저 배우는 것이 '위조 화폐' 구별법이 아니라 '진짜 화폐' 구별법이라고 합니다. '진짜'를 확실히 알면 '가짜'를 쉽게 구별할 수 있기 때문이라는 겁니다.

그런데 우리의 믿음도 그렇지 않습니까? 히브리서 기자는 소위 믿음 장으로 알려진 11장에서 '믿음'과 '증거'를 한 묶음으로 강조합니다. 믿음이란 말로만이 아니라, 증거로 입증되어야 한다는 것입니다. 그는 '진짜 믿음'의 증거를 두 가지 유형으로 소개하는데, 먼저 하나님께서 믿는 자들 가운데 역사하심으로 나타나는 믿음의 놀라운 증거들(히 11:33-35)을 예로 들었습니다. 그것은 성도라면 누구나 부르기 원하는 승리의 개선가 같은 것입니다. 그런데 히브리서 기자는 이어서 이와 전혀 상반된 '진짜 믿음'의 증거들(히 11:35-38)도 예로 들고 있는데, 그것은 믿음을 지키려고 말로 할 수 없는 고난을 받고 순교까지 당하는 것입니다.

한 예로, 사도 베드로와 야고보가 옥에 갇히게 되었을 때(행12장) 베드로는 성도들의 기도와 하나님의 역사로 기적적으로 풀려난 반면, 야고보는 옥에서 순교하고 말았습니다. 그러면 베드로는 믿음이 있어서 살아났고 야고보는 믿음이 없어 죽은 것이라 할 수 있을까요? 베드로를 위해 중보했던 성도들의 믿음은 야고보를 위해 기도했던 이들의 믿음보다 더 크다고 할 수 있을까요? “믿음으로 모든 세계가 하나님의 말씀으로 지어진 줄을 우리가 아나니 보이는 것은 나타난 것으로 말미암아 된 것이 아니니라”(히 11:3). '진짜 믿음'을 소유한 사람은 어떤 일을 만나든 그 일을 지으신 이가 하나님이심을 믿기에 성령의 지도를 따라 모든 상황을 받아들입니다. 그래서 그의 삶에 돌풍이 불고 풍랑이 일어도 내적으로 평강을 유지하며 하나님께서 아름답게 하실 때(전 3:11)를 기다립니다.

목회칼럼

05

이렇듯 믿음이란 눈에 보이지 않는 창조주 하나님과 그분의 약속이 현실화 될 것을 믿으며 성령의 도움으로 '내적 증거'를 가지고 하나님이 행하실 일을 믿고 기다리는 것입니다. 바울은 이 내적 증거를 “그가 또한 우리에게 인치시고 보증으로 우리 마음에 성령을 주셨느니라”(고후 1:22)라는 말씀으로 설명했습니다. 즉, 성령의 인치심이요 보증이 내적 증거라는 것입니다. 이 세상에는 심증과 물증이 있습니다. 세상 법정에서는 심증은 아무리 많고 분명해도 인정받지 못합니다. 비록 미미해 보여도 물증만 인정받습니다. 그런데 하나님의 법정에서는 심증(고백)과 물증(공로)을 넘어 바로 성령이 보증하는 '신증'이 있어야 합니다.

이사야는 우리가 이렇듯 성령이 보증하시는 삶을 살 때 이 세상을 창조하시고 인생의 생사회복을 지으시는 하나님과의 관계가 견고해져서 완전한 보호를 받게 될 것이라고 했습니다. “나는 빛도 짓고 어둠도 창조하며 나는 평안도 짓고 환난도 창조하니 나는 여호와라 이 모든 일들을 행하는 자니라”(사45:7). 천지를 창조하신 하나님은 단지 물질만 아니라 인생의 생사회복을 지으시는 분으로, 하나님은 우리들이 당신 앞에 어떤 모습으로 서 있는 지, 그걸 보시고 판단하신다는 것입니다. 즉, 우리가 인생길에서 빛과 어둠에 처할 때 하나님과 어떤 '관계'를 맺고 그 상황을 풀어나가는 지 주목하시고 우리 삶을 지어 가시는 것입니다.

가끔 길가 전봇대 등에서 보상금을 걸고 반려 견을 찾는다는 전단지들을 볼 때가 있습니다. 그런데 그 보상 금액이 반려 견을 새로 사는 게 낫겠다 싶을 만큼 높게 책정된 경우가 있는데, 이는 주인이 그 반려견과 함께 살아오며 형성된 '관계' 때문일 것입니다. 사람과 동물 사이에 맺어진 관계도 이런 엄청난 희생을 감내 하게 할 정도로 영향을 주는데, 창조주 하나님과 하나님의 형상으로 창조된 인간 사이에 맺어진 관계는 어떻겠습니까? 죄에 빠져 길을 잃고 방황하던 우릴 구원하시려고 독생자를 이 세상에 보내시고 십자가의 대속 제물로 내주면서까지 하나님이 지불하신 그 값은 세상 그 무엇으로도 계산이 되지 않는 것입니다. 하나님은 우리가 이 무한한 사랑으로 구원받은 사실을 잊지 않고 그 은혜에 보답하며 '진짜 믿음'을 보이며 살기를 원하십니다. 그 하나님의 바람대로 산 대표적인 사람, 바울은 갈라디아 교인들에게 보낸 서신에서 이런 말을 남겼습니다. “이 후로는 누구든지 나를 괴롭게 하지 말라 내가 내 몸에 예수의 흔적을 지니고 있노라”(갈6:17)

PASTORAL COLUMN



The U.S. dollar is used as the basic currency for global financial and trade transactions and is naturally called the 'key currency.' As a result, many counterfeit crimes occur around the world. Accordingly, the United States is working hard to prevent counterfeit crimes and operates a counterfeit currency task force under the government. However, the interesting thing is that the first thing employees in this department learn is not how to distinguish 'counterfeit currency,' but how to distinguish 'genuine money.' If you know 'genuine money,' you can easily distinguish 'fake money' from it.

But isn't our faith like that too? The writer of Hebrews emphasizes 'faith' and 'evidence' as a bundle in chapter 11, which is called the Chapter of Faith. Faith must be confirmed not only with words, but with evidence. He introduces two types of evidence of 'true faith'. First, he cites as an example the amazing testimonies of faith that appear through God's work among believers (Hebrews 11:33-35). They are like the triumphal songs that every believer wants to sing. However, the writer of Hebrews goes on to give examples of evidence of 'true faith' (Hebrews 11:35-38) that is completely contradictory to this, such as suffering beyond description and even being martyred to keep the faith.

For example, when apostles Peter and James were imprisoned (Acts 12), Peter was miraculously released through the prayers of the saints and the work of God, while James was martyred in prison. So can we say that Peter was saved because he had faith, and James died because he had no faith? Can we say that the faith of the saints who interceded for Peter was greater than the faith of those who prayed for James? "By faith we understand that the universe was formed at God's command, so that what is seen was not made out of what was visible" (Hebrews 11:3). A person who possesses 'true faith' accepts all situations according to the guidance of the Holy Spirit because he believes that God is the one who created whatever he encounters. So, even when gusts and storms arise in his life, he maintains inner peace and waits for God to make everything beautiful in its time (Ecclesiastes 3:11).

PASTORAL COLUMN



In this way, faith is believing in God, the invisible Creator, and that His promises will be realized, and waiting for what God will do with the help of the Holy Spirit and with ‘inner evidence.’ Paul explained this internal evidence as follows: “He set his seal of ownership on us and put his Spirit in our hearts as a deposit” (2 Corinthians 1:22). In other words, the sealing and guaranteeing of the Holy Spirit is the internal evidence. In this world, there are psychological evidence and physical evidence. In the world’s courts, no matter how numerous and clear your psychological evidence is, they are not accepted. Even though it may seem insignificant, only physical evidence is accepted. However, in God’s court, beyond psychological evidence (confession) and physical evidence (merit), there must be “evidence based on faith” guaranteed by the Holy Spirit. Isaiah said that when we live a life guaranteed by the Holy Spirit, our relationship with God, who created this world and brings about life, death, mishap, and happiness, will be strengthened and we will receive complete protection. “I form the light and create darkness, I bring prosperity and create disaster; I, the Lord, do all these things” (Isaiah 45:7). God, who created heaven and earth, is not only the creator of material things, but also of life, death, mishap, and happiness and judges us by looking at how we stand before Him. In other words, when we find ourselves in light and darkness on the path of life, God builds our lives by paying attention to what kind of ‘relationship’ we have with God and how we resolve the situation.

Sometimes you see flyers on roadside telephone poles looking for companion dogs by offering rewards. However, there are cases where the amount of rewards is set so high that it would be better to buy a new pet dog. This may be due to the ‘relationship’ formed by the owner while living with the pet dog. The relationship between humans and animals is influential enough to warrant such great rewards, but what about the relationship between God the Creator and humans created in the image of God? The price that God paid by sending His only begotten Son into this world and offering Himself up as a ransom on the cross to save us who were lost and wandering in sin cannot be calculated by anything in the world. God wants us to never forget the fact that we were saved by His boundless love and to repay that grace and live with ‘true faith.’ Paul, a representative person who lived in accordance with God’s wishes, left these words in his letter to the Galatians. “Finally, let no one cause me trouble, for I bear on my body the marks of Jesus” (Galatians 6:17).

Translated by Elder, Ky-Hyang Yuhn

WORSHIPER

06

예배를 섬기는 사람들

People who serve today and next Sunday
for worship and fellowship luncheon

Servants of the Week

예배안내 **헌금/안내** **성경봉독** **대표기도** **친교봉사**
Worship Usher Offering/Usher Scripture Reading Prayer Fellowship Luncheon

Today

오늘 3월 17일	1st 1부	온유교구 Meekness Parish	담당자	이상열장로	온유교구 Meekness Parish
	2nd 2부	온유교구 Meekness Parish	담당자	조필환장로	온유교구 Meekness Parish

Next Week

다음주 3월 24일	1st 1부	온유교구 Meekness Parish	담당자	이운섭장로	소망교구 Hope Parish
	2nd 2부	온유교구 Meekness Parish	담당자	정철조장로	소망교구 Hope Parish

이번주 애찬 섬김

This Week's Fellowship



박소임권사
범사감사
(Thanksgiving)

다음주 애찬 섬김

Next Week's Fellowship



장미도, 이상열장로
범사감사
(Thanksgiving)

지난주 헌금 통계: 총 합계 \$19,184.00

Last Week's Offering Total

일반헌금 \$17,884.00 General	십일조 Tithe	\$12,845.00	남플사랑 Nample Love	\$1,080.00	
	주일 Sunday	\$1,162.00	기타 Miscel	\$1,170.00	감사 Thanksgiving
건축헌금 \$100.00 Building Fund	약정 Designated \$100.00				
선교헌금 \$1,200.00 Foreign Mission	속 회: \$200.00 Small Group	중남미: \$1,000.00 South America			

MISSION

선교

07

우리교회가 지원하는 선교지 (선교사) Mission Fields and Missionaries We Support

총성 1속 (중국- 장은광)

Faithfulness 1 (China)

총성 2속 (하이티1- 김승돈)

Faithfulness 1 (Haiti)

총성 3속 (아리조나- 이영호)

Faithfulness 3 (Arizona)

믿음 1속 (터키- 송정렬)

Faith 1 (Turkey)

믿음 2속 (쿠바- 김기현)

Faith 2 (Cuba)

믿음 3속 (카자스탄- 양재성)

Faith 3 (Kazakhstan)

믿음 4속 (하이티2- 정 광)

Faith4 (Haiti)

사랑 1속 (니카라과2- 김규현)

Love 1 (Nicaragua) (Thailand)

사랑 2속 (파나마- 김재한)

Love 2 (Panama)

온유 1속 (볼리비아- 김영모)

Meekness 1 (Bolivia)

온유 2속 (도미니카- 피터정)

Meekness 2(Dominica)

소망 1속 (니카라과- 김향자)

Hope 1 (Nicaragua)

소망 2속 (이라크- 손기주)

Hope 2 (Iraq)

은혜속 (브라질- 지덕진)

Grace (Brazil)

드림속 (키르기즈스탄- 임다윗)

Grace 2 (Kyrgyzstan)